



16-17 мая 2026 г.

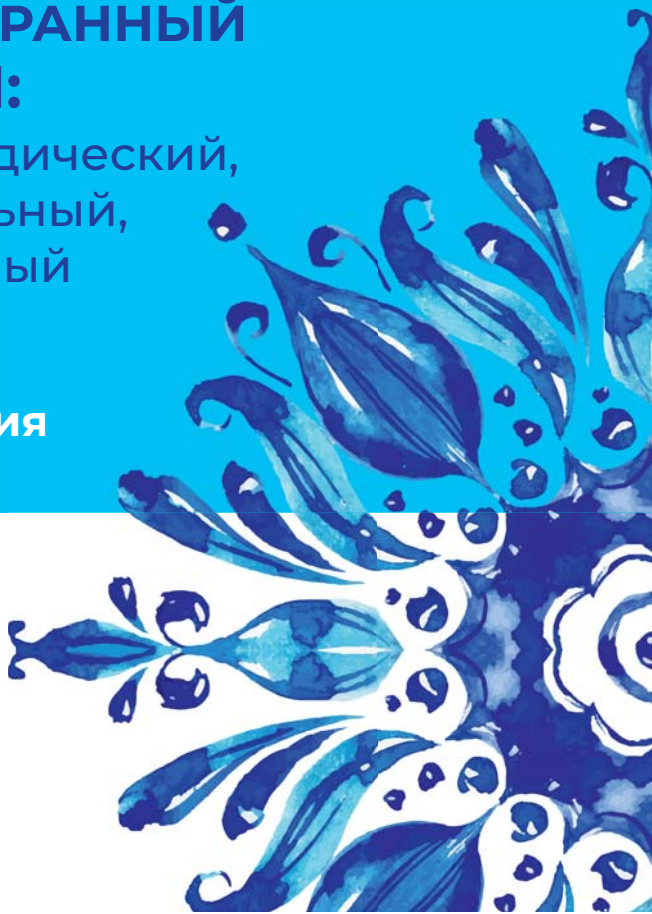
**Международная
научно-практическая конференция**


РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ В ТУРЦИИ:

**научно-методический,
образовательный,
межкультурный
аспекты**

Анкара, Турция

**Программа
конференции**





**МЕЖДУНАРОДНАЯ
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ В ТУРЦИИ:
НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ, ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ,
МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТЫ»**

*Турецкая Республика, г. Анкара
15–18 мая 2026 года*

15 мая, пятница

В течение дня Заезд зарубежных и иногородних участников конференции, размещение в отеле

16 мая, суббота

Анкарский университет социальных наук

► *Hükümet Meydanı No: 2*

9.30–10.00 Регистрация участников, кофе-брейк

10.00–10.30 **ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ КОНФЕРЕНЦИИ, приветствия почетных гостей**

► Зал «Сезаи Каракоч» (Sezai Karakoç)

10.30–11.30 **ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ**

► Зал «Сезаи Каракоч» (Sezai Karakoç)

Модераторы:

Коротышев Александр Владимирович, директор секретариата МАПРЯЛ, кандидат педагогических наук (*Россия*)

Арслан Хюлья, старший преподаватель Университета Едитепе, кандидат культурологии, профессор (*Турция*)

Докладчики:

Олджай Тюркан, директор научно-исследовательского центра Юго-Восточной Европы при Стамбульском университете, профессор кафедры русского языка и литературы, доктор филологических наук, профессор (*Турция*)

Изучение русского языка в Турции: от первых шагов к современному состоянию

Кузнецов Сергей Александрович, вице-президент МАПРЯЛ, профессор кафедры русского языка Санкт-Петербургского государственного университета, доктор филологических наук, профессор (*Россия*)

Толковый словарь государственного языка Российской Федерации как инструмент реализации государственной языковой политики: функции, задачи и правовые основы

11.30–12.00

Кофе-брейк

МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ В ТУРЦИИ:
НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ, ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ, МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТЫ»

12.00–13.30

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (продолжение)

► Зал «Сезаи Каракоч» (Sezai Karakoç)

Докладчики:

Московкин Леонид Викторович, профессор кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета, доктор педагогических наук, профессор (Россия)

Современные подходы к разработке учебников русского языка как иностранного

Ефремов Валерий Анатольевич, ведущий научный сотрудник Института лингвистических исследований Российской Академии наук, доктор филологических наук (Россия)

Мифы о русском языке

Арслан Хюлья, старший преподаватель Университета Едитепе, кандидат культурологии, профессор (Турция)

Скрытый диалог: переключки русской и турецкой литературы без прямого влияния

13.30–14.30

Обед

14.30–16.30

КРУГЛЫЙ СТОЛ

**«РУССКИЙ ЯЗЫК КАК УСТОЙЧИВЫЙ КОМПОНЕНТ
МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА:
НОВЫЕ ИДЕИ ДЛЯ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ РОССИИ И ТУРЦИИ»**

► Зал «Фуад Сезгин» (Fuat Sezgin)

Модераторы:

Толстой Владимир Ильич, президент МАПРЯЛ, советник Руководителя Администрации Президента РФ (Россия)

Гюнеш Бахар, член президиума МАПРЯЛ, заведующая кафедрой перевода Анкарского университета социальных наук, доктор филологических наук, профессор (Турция)

Омельченко Елена Александровна, декан факультета регионоведения и этнокультурного образования Института социально-гуманитарного образования Московского педагогического государственного университета, доктор исторических наук, доцент (Россия)

Сообщения:

Пашаева Юнус Фирангиз Шахмуровна, профессор, заведующая отделением славянских языков и литератур Кавказского университета, кандидат филологических наук, профессор (Турция)

Россия и Турция в литературном диалоге XX века

Дюзчимен Карина Победовна, глава правления Ассоциации преподавателей-русистов и переводчиков (Турция)

Роль культурно-образовательных центров в укреплении российско-турецкого сотрудничества

Афанасьева Эльмира Маратовна, профессор кафедры мировой литературы Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина, доктор филологических наук, доцент (Россия)

Литературная классика как основа международного диалога: пушкинский код

Арслан Хюлья, старший преподаватель Университета Едитепе, кандидат культурологии, профессор (Турция)

От перевода к диалогу: русская литература как пространство культурного узнавания



Кишиева Радмила Заловна, переводчик Образовательного центра «Лидер» (Турция)

Роль переводчика в формировании межкультурной коммуникации при преподавании русского языка в Турции

Козан Елена Анатольевна, доцент кафедры русского языка и литературы Анкарского университета имени Хаджи Байрама Вели, доктор филологических наук, доцент (Турция)

Цифровые гуманитарные науки в России и Турции: точки соприкосновения и возможности для взаимодействия

Шахин Зульфия Галимьяновна, доцент кафедры русского языка и литературы факультета языков, истории и географии; координатор дистанционного отделения русского языка и литературы факультета заочного и дистанционного образования Анкарского университета, кандидат филологических наук, доцент (Турция)

Дистанционное обучение русскому языку как фактор развития российско-турецкого гуманитарного сотрудничества в условиях цифровизации

Наумов Александр Евгеньевич, доцент Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова, кандидат юридических наук (Россия)

Юридическая компаративистика и лингвистика как направление научного взаимодействия России и Турции

Алиева Турадж Теюбовна, лектор, координатор по Эрасмус Университета Едитепе, кандидат философских наук (Турция)

Преподавание РКИ в Турции в контексте расширения российско-турецкого сотрудничества

Мамедли Айтен Видадиевна, старший преподаватель Стамбульского университета Бейкент, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник (Турция)

Русский язык как инструмент образовательного взаимодействия России и Турции: академическая мобильность и обменные программы

Омер Сурейя Мухиттиновна, преподаватель русского языка Университета Гази, кандидат филологических наук (Турция)

Русский язык как второй иностранный язык в Турции

Омельченко Елена Александровна, декан факультета регионоведения и этнокультурного образования Института социально-гуманитарного образования Московского педагогического государственного университета, доктор исторических наук, доцент (Россия)

Развитие образования с русскоязычным компонентом за рубежом: проблемные зоны и точки роста

Хамраева Елизавета Александровна, зав. кафедрой Московского педагогического государственного университета, доктор педагогических наук, старший научный сотрудник (Россия)

Стратегии обучения и воспитания на русском языке в зарубежных школах

Парминг Светлана Борисовна, руководитель курсов, администратор кабинета «Русский мир» в Народном университете города Сёдертелье (Швеция)

Проект для родителей «Учимся с мамой»

Онер Ахмет Ясин, главный специалист группы коммерческих диспетчеров АО «АККУЮ НУКЛЕАР» (Турция)

Российско-турецкое межвузовское сотрудничество в сфере организации мероприятий для студентов

Кишиева Марьям Агшин гызы, магистрант Московского городского педагогического университета (Россия)

Перспективы развития русистики в контексте двусторонних отношений России и Турции



17 мая, воскресенье

Русский дом в Анкаре

► *Hilal mah., Rabindranath Tagore cad., n.68 Çankaya*

10.00–11.00 **МАСТЕР-КЛАСС**
«В ЭФИРЕ „КАНИКУЛЫ FM“: ОПЫТ ПРИМЕНЕНИЯ
ПОСОБИЯ ПО АУДИРОВАНИЮ И СТРАНОВЕДЕНИЮ В ПРАКТИКЕ РКИ»

► -1-й этаж, концертный зал

Ведущий:

Мезит Анна Эдуардовна, доцент кафедры русского языка как иностранного Института филологии и языковой коммуникации Сибирского федерального университета, кандидат филологических наук (*Россия*)

11.00–11.30 Кофе-брейк

► -1-й этаж, выставочный зал

11.30–13.30 **ЗАСЕДАНИЯ ПО НАУЧНЫМ НАПРАВЛЕНИЯМ** (проходят параллельно)

НАПРАВЛЕНИЕ 1. РКИ В ТУРЦИИ: ПРОБЛЕМЫ, ИССЛЕДОВАНИЯ, РЕШЕНИЯ

► Заседание 1, -1-й этаж, концертный зал

Председатели:

Московкин Леонид Викторович (*Россия*), **Учгюль Севинч** (*Турция*)

Учгюль Севинч, профессор кафедры русского языка и литературы факультета литератур Университета Эрджиес, доктор филологических наук, профессор; **Йылдырым Ариф**, преподаватель кафедры русского языка и литературы факультета литератур Университета Эрджиес, кандидат филологических наук; **Эринч Эрдем**, и. о. доцента кафедры русского языка и литературы факультета литератур Университета Эрджиес, доктор филологических наук (*Турция*)

Особенности локализации русской лексики в современном турецком языке

Сунар Анна Юрьевна, преподаватель РКИ частного колледжа Сынав г. Искендерун (*Турция*)

Учебники РКИ в туркоговорящей аудитории, отражение контрастивной лингвистики в пособиях

Себат Гюль Озге, преподаватель, аспирант Эрджиеского университета (*Турция*)

Учебный комплекс «Падеж Эфенди» для изучения русского языка в социальных сетях

Бюкташ Нургюл, преподаватель Анкарского университета имени Хаджи Байрама Вели, доктор филологических наук (*Турция*)

Дискурс искусственного интеллекта в русскоязычных интернет-мемах: семиотический анализ

Козан Елена Анатольевна, доцент кафедры русского языка и литературы Анкарского университета имени Хаджи Байрама Вели, доктор филологических наук, доцент (*Турция*)

Цифровая филология: от данных к навыкам (на примере подготовки филологов и переводчиков турецко-русской языковой пары)



Оздемир Виктория Витальевна, преподаватель русского языка Анкарского университета (Турция)

Эмоции через экран: формирование прагматической компетенции турецких учащихся в условиях дистанционного обучения РКИ

Рамазанова Шелале, доцент кафедры русского языка и литературы Университета Ардахана, доктор филологических наук, доцент; **Иртегюн Синан**, аспирант, преподаватель Профессионально-технического колледжа медицинских услуг Университет Ардахана (Турция)

Способы проведения уроков по русскому языку в области медицинских наук: на примере цифровой обучающей среды

Явуз Мелек, преподаватель Сельчукского университета (Турция)

Роль схем и визуализации при обучении грамматике русского языка

Полат Севда, преподаватель Стамбульского университета Гелишим, кандидат филологических наук (Турция)

Затруднения турецких студентов при усвоении дательного падежа русского языка

Танашева Тамара Малиловна, преподаватель Университета Эрджиес, кандидат филологических наук, доцент (Турция)

Особенности обучения родительному падежу в туркоязычной аудитории

Донмез Нурай, заведующая кафедрой русского переводоведения Сельчукского университета, кандидат филологических наук, доцент (Турция)

Эвфемизмы в русско-турецком переводе политического дискурса

НАПРАВЛЕНИЕ 2. ОТ «ПУТЕШЕСТВИЯ В АРЗРУМ» ДО НАШИХ ДНЕЙ: ЛИТЕРАТУРНЫЙ ДИАЛОГ РОССИИ И ТУРЦИИ

► Заседание 1, 1-й этаж, конференц-зал

Председатели:

Красовски Аксиния (Румыния), **Пашков Александр Витальевич** (Россия)

Красовски Аксиния, заведующая кафедрой русской и славянской филологии Бухарестского университета, профессор, доктор филологических наук (Румыния)

Русские в Добрудже после турецкого владычества: очерки Вл. Короленко в свете межкультурной коммуникации

Пашков Александр Витальевич, и. о. заведующего кафедрой русского языка как иностранного Института международных образовательных программ Московского государственного лингвистического университета, кандидат филологических наук (Россия)

От «Путешествия в Арзрум» А. С. Пушкина до «Путешествия в Стамбул» И. А. Бродского: многообразная Турция в русской литературе

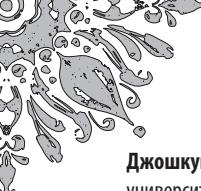
Оразбекова Зейне Скендировна, преподаватель Сельчукского университета, кандидат филологических наук (Турция)

Восточные топонимы в травелогe А. С. Пушкина «Путешествие в Арзрум»

Афанасьева Эльмира Маратовна, профессор кафедры мировой литературы Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина, доктор филологических наук, доцент (Россия)

Мир Арзрума в «Путешествии в Арзрум» А. С. Пушкина. Опыт апробации историко-культурного комментария в Университете Атаюрка в 2025 г.





МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ В ТУРЦИИ:
НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ, ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ, МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТЫ»

Джошкун Жале, заведующая кафедрой устного и письменного перевода русского языка Стамбульского Айдын университета, кандидат филологических наук, доцент (Турция)

Дискурсы об «азиатской роскоши» и «восточном красноречии» как формы репрезентации Османской империи в русской прозе и публицистике первой половины XIX в.

Чаглаян Нергис, преподаватель Стамбульского университета Окан, кандидат филологических наук (Турция)

Концепт «Константинополь/Стамбул» в пьесе «Бег» М. А. Булгакова

Акбаш Кыймет Айбюке, младший научный сотрудник Анкарского университета социальных наук (Турция)

Лингвокультурные лакуны и стратегии их компенсации в турецком переводе повести «Василиса Малыгина» А. Коллонтая: когнитивно-переводческий аспект

Сечильмиш Азиз, магистрант Анкарского университета (Турция)

«Земледельческая Турция» — Турция в начале XX века глазами советского ученого

Захарова Лариса Николаевна, преподаватель Стамбульского университета Бейкент, доктор филологических наук, старший научный сотрудник (Турция)

Стамбул в творческом восприятии И. А. Бунина

Шоаве Диана-Арианда, студент Бухарестского университета (Румыния)

Память о «турчине» у русских-липован Добруджи (по очеркам Вл. Короленко)

13.30–14.30 Обед

► Akman Premium Hotel (Rabindranath Tagore Caddesi)

14.30–16.00 **ЗАСЕДАНИЯ ПО НАУЧНЫМ НАПРАВЛЕНИЯМ** (проходят параллельно)

НАПРАВЛЕНИЕ 1. РКИ В ТУРЦИИ: ПРОБЛЕМЫ, ИССЛЕДОВАНИЯ, РЕШЕНИЯ

► Заседание 2, -1-й этаж, концертный зал

Председатели:

Московкин Леонид Викторович (Россия), **Айдын Онур** (Турция)

Арал Дога, преподаватель Сельчукского университета (Турция)

Сравнительная типология русского и турецкого языков: использование данных WALS в преподавании РКИ

Агорен Айнуур, преподаватель Университета Дюздже, доктор филологических наук (Турция)

Культурные коды в русской и турецкой фразеологии: сопоставительный анализ

Кишиева Радмила Заловна, переводчик Образовательного центра «Лидер» (Турция)

Перевод как мост: межкультурная коммуникация между русским и турецким языками в образовательной сфере

Мамедли Айтен Видадиевна, старший преподаватель Стамбульского университета Бейкент, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник (Турция)

Русский язык как посредник межкультурного взаимодействия: проблемы перевода и восприятия русских реалий в Турции



Бабатурк Лейла Сабировна, зам. декана гуманитарного факультета Кыргызско-турецкого университета «Манас», кандидат филологических наук, старший научный сотрудник (*Киргизия*)

Проблема русско-турецкой межъязыковой интерференции при обучении переводу

Крайнюченко Елена Владимировна, преподаватель русского языка Сельчукского университета, кандидат филологических наук, доцент (*Турция*)

Проблема перевода некоторых глагольных категорий с русского языка на турецкий и с турецкого языка на русский

Айдын Онур, доцент Анатолийского университета, кандидат филологических наук, доцент (*Турция*)

Смысловые потери при переводе русских частиц на турецкий язык: статистический анализ ошибок (на примере студентов Анатолийского университета)

Йылмаз Мурат, преподаватель Агрыйского университета имени Ибрахима Чечена, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник (*Турция*)

Перевод как прием при изучении иностранного языка (на примере русского языка)

Тимофте Юлиана, старший преподаватель Бухарестского университета, Ph. D., доцент (*Румыния*)

Переводчики нового поколения: чему учить студентов в эпоху ИИ?

НАПРАВЛЕНИЕ 1. РКИ В ТУРЦИИ: ПРОБЛЕМЫ, ИССЛЕДОВАНИЯ, РЕШЕНИЯ

► Заседание 3, 0-й этаж, музей

Председатели:

Учгюль Севинч (*Турция*), **Хамраева Елизавета Александровна** (*Россия*)

Хамраева Елизавета Александровна, зав. кафедрой Московского педагогического государственного университета, доктор педагогических наук, старший научный сотрудник (*Россия*)

Когнитивные стратегии преподавания школьного курса русского языка за рубежом

Захватаева Светлана Сергеевна, студент Университета Акдениз (*Турция*)

Место русского языка в системе ценностей русскоязычной матери в Турции: установки и реальная практика передачи языка

Бузуноглу Джихан, зам. директора по исследованиям и разработкам Нетвар Электроник, Технопарк Йылдыз (*Турция*)

Языки меньшинств, диалекты и славянские языки в Турции: межкультурные отношения и актуальные проблемы преподавания русского языка

Дрога Марина Анатольевна, доцент кафедры русского языка, профессионально-речевой и межкультурной коммуникации Белгородского государственного национального исследовательского университета, кандидат филологических наук, доцент (*Россия*)

Преподавание русского языка как иностранного слушателям из Турции: трудности и варианты их преодоления

Шахин Зульфия Галимьяновна, доцент кафедры русского языка и литературы факультета языков, истории и географии; координатор дистанционного отделения русского языка и литературы факультета заочного и дистанционного образования Анкарского университета, кандидат филологических наук, доцент (*Турция*)

Актуальные проблемы преподавания русского языка как иностранного в Турции и пути их решения



Логинова Анжелика Викторовна, аспирант Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова (Россия)

Обсуждение говорящих имен собственных как способ повышения интереса к языку и культуре на занятиях по РКИ

Доган Евгения Сергеевна, преподаватель РКИ подготовительного факультета Анкарского университета (Турция)

Настольные игры в преподавании РКИ как средство развития коммуникативной компетенции

Джафаров Тельман Гамзага, зав. кафедрой литератур славянских народов Бакинского славянского университета, доктор филологических наук, профессор; **Джарчиева Илаха Максим гызы**, директор комплекса «Школа-лицей» при Бакинском славянском университете, Ph. D. (Азербайджан)

РКИ в вузовской аудитории Азербайджана: тексты русской литературы как средство развития речи

Ндяй Манету, зав. кафедрой русского языка, главный инспектор образования и подготовки кадров (по русскому языку) Дакарского университета имени Шейха Анты Диопа, кандидат педагогических наук, профессор (Сенегал)

Формирование транскультурной компетенции для эффективного преподавания и изучения русского языка в Африке

Кишиева Марьям Агшин гызы, магистрант Московского городского педагогического университета (Россия)

Преодоление языкового и культурного барьера: личный опыт стажировки в Университете Чанаккале

НАПРАВЛЕНИЕ 2. ОТ «ПУТЕШЕСТВИЯ В АРЗРУМ» ДО НАШИХ ДНЕЙ: ЛИТЕРАТУРНЫЙ ДИАЛОГ РОССИИ И ТУРЦИИ

► Заседание 2, 1-й этаж, конференц-зал

Председатели:

Красовски Аксиния (Румыния), Пашков Александр Витальевич (Россия)

Тэтик Кевсер, доцент Анатолийского университета, доктор филологических наук, доцент (Турция)

Окказионализмы и нарушения языковых норм как общий вектор развития русской и турецкой поэзии XX века

Акташ Рената, старший преподаватель Университета Акдениз, Ph. D., старший научный сотрудник (Турция)

Литературные коды в структуре национального образа России (на материале ассоциативного эксперимента в Анталье)

Гольгюден Вера Константиновна, преподаватель, кандидат педагогических наук (Турция)

Феномен «Новой русской волны»: постпанк как платформа для формирования межкультурных связей

Быкова Александра Игоревна, учитель русского языка и литературы ОАНО «Мобильная Цифровая Школа — онлайн школа „БИТ“» (Турция)

«Молчание говорит»: невербальная коммуникация в литературе как устойчивый ресурс российско-турецкого диалога

Дилекчи Варгюн Пынар, преподаватель кафедры русской литературы Кавказского университета, доктор политических наук (Турция)

Использование искусственного интеллекта в анализе русских художественных текстов



Пенчева Антония Иванова, преподаватель РКИ Университета национальной и мировой экономики, кандидат филологических наук, доцент (Болгария)

Поэтические фрагменты в прозе и их перевод на болгарский язык: на материале романа «Чагин»

16.00–17.30 **МАСТЕР-КЛАСС И КРУГЛЫЙ СТОЛ** (проходят параллельно)

МАСТЕР-КЛАСС «ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ»

▶ -1-й этаж, концертный зал

Ведущий:

Кудинова Гульнара Франгилевна, профессор, заведующая кафедрой русского языка, теоретической и прикладной лингвистики Башкирского государственного педагогического университета им. М. Акмуллы, доктор филологических наук, доцент (Россия)

В мастер-классе принимают участие:

Айдын Онур (Турция)
Акбаш Кыймет Айбюке (Турция)
Акташ Рената (Турция)
Алган Фатих (Турция)
Алиева Турадждж Теюбовна (Турция)
Арал Дога (Турция)
Афанасьева Эльмира Маратовна (Россия)
Баринаева Евгения Владимировна (Турция)
Безверхая Елена Владимировна (Турция)
Билге Ольга Владимировна (Турция)
Боздаг Султан (Турция)
Брунова Наталья Владимировна (Россия)
Быкова Александра Игоревна (Турция)
Бюкташ Нургюл (Турция)
Ван Взньянцян (КНР)
Гок Омер (Турция)
Гончарова Надежда Александровна (Турция)
Гюлер Гюльханым Бихтер (Турция)
Гюльгюден Вера Константиновна (Турция)
Гюльсюн Елена Ибрагимовна (Турция)
Гюнеш Бахар (Турция)
Джанкат Руфия Рафаиловна (Турция)
Джафаров Тельман Гамзага (Азербайджан)
Дилекчи Варгюн Пынар (Турция)
Доган Евгения Сергеевна (Турция)
Дрога Марина Анатольевна (Россия)
Дурсун Хакан (Турция)

Дурсунова Гулсанам Хусанбай кизи (Турция)
Дэвидсон Дэн Юджин (США)
Дюзчимен Карина Победовна (Турция)
Ефремов Валерий Анатольевич (Россия)
Захарова Лариса Николаевна (Турция)
Захватаева Светлана Сергеевна (Турция)
Зиннатуллова Ильгиза Робертовна (Турция)
Иззетгиль Замире (Турция)
Йылмаз Ирина Петровна (Турция)
Камелетдинова Динара Равилевна (Турция)
Кантарджи Суэда Ильясовна (Турция)
Капранова Таисия Николаевна (Турция)
Кравченко Юлия Николаевна (Турция)
Красовски Аксинья (Румыния)
Кудинова Гульнара Франгилевна (Россия)
Лекич Мария Даниловна (США)
Ли Инин (КНР)
Мамедли Айтен Видадиевна (Турция)
Мезит Анна Эдуардовна (Россия)
Мерджан Алиев Айше (Турция)
Млечко Татьяна Петровна (Молдавия)
Морозова Татьяна Юрьевна (Турция)
Ндяй Манету (Сенегал)
Нин Ци (КНР)
Оздемир Виктория Витальевна (Турция)
Озтюрк Фарук (Турция)
Озтюрк Кызымыш Эмине (Турция)



Олджай Тюркан (Турция)
Омельченко Елена Александровна (Россия)
Омер Сурейя Мухиттиновна (Турция)
Парминг Светлана Борисовна (Швеция)
Пашаева Юнус Фирангиз Шахмуровна (Турция)
Пенчева Антония Иванова (Болгария)
Полат Севда (Турция)
Рамазанова Шелале (Турция)
Санто Наталья Константиновна (Турция)
Сафина Ляля Хафизовна (Турция)
Себат Гюль Озге (Турция)
Себякина Алла Викторовна (Турция)
Танашева Тамара Малиловна (Турция)
Тимофте Юлиана (Румыния)
Туна Юлия (Турция)

Узунташ Светлана Владимировна (Турция)
Уйсун Эда Николаевна (Турция)
Уста Адэм (Турция)
Учгюль Севинч (Турция)
Хамраева Елизавета Александровна (Россия)
Хош Ольга Олеговна (Турция)
Чжан Луань (КНР)
Чжэн Тиу (КНР)
Шанлы Илюза Раилловна (Турция)
Шахин Зульфия Галимьяновна (Турция)
Шоаве Диана-Арианда (Румыния)
Шумина-Демирташ Светлана Вячеславовна (Турция)
Эбру Озель (Турция)
Эсен Рашида Шавкатовна (Турция)
Явуз Мелек (Турция)

КРУГЛЫЙ СТОЛ «СТРАТЕГИИ И ПРИЁМЫ РУССКО-ТУРЕЦКОГО И ТУРЕЦКО-РУССКОГО ПЕРЕВОДА»

► 1-й этаж, конференц-зал

Модераторы:

Онер Махмут, преподаватель Синопского университета, доктор филологических наук (Турция)

Саркисян Александр Алексеевич, старший преподаватель кафедры английского языка как второго Переводческого факультета Московского государственного лингвистического университета (Россия)

Сообщение:

Онер Махмут, преподаватель Синопского университета, доктор филологических наук (Турция)
Перевод терминов в специальных текстах: теоретические основы, трудности и методы перевода

Буке Угур, лектор департамента русского языка и литературы факультета гуманитарных и общественных наук Университета Едитепе (Турция)

140 лет русской литературе в Турции: от Пушкина до Дмитрия Данилова, кого мы перевели и как их воспринимаем

В дискуссии на круглом столе принимают участие:

Агорен Айнуур (Турция)
Арслан Хюлья (Турция)
Бабатурк Лейла Сабировна (Киргизия)
Бузуноглу Джихан (Турция)
Гокджеоглу Мустафа (Турция)
Джошкун Жале (Турция)
Динч Кумру (Турция)

Иртегюн Синан (Турция)
Йылмаз Мурат (Турция)
Кадир Джан Озэль (Турция)
Канбекова Эльфия Ирекловна (Турция)
Караагач Ахмет (Турция)
Кишиева Марьям Агшин гызы (Турция)
Кишиева Радмила Заловна (Турция)

ТУРЕЦКАЯ РЕСПУБЛИКА,
г. АНКАРА,
15–18 МАЯ 2026 ГОДА

Козан Елена Анатольевна (Турция)
Крайнюченко Елена Владимировна (Турция)
Логинова Анжелика Викторовна (Турция)
Наумов Александр Евгеньевич (Россия)
Онер Ахмет Ясин (Турция)
Онер Махмут (Турция)
Оразбекова Зейне Скендировна (Турция)
Пашков Александр Витальевич (Россия)
Саркисян Александр Алексеевич (Россия)
Сечильмиш Азиз (Турция)

Сунар Анна Юрьевна (Турция)
Темур Фонда (Турция)
Тэтик Кевсер (Турция)
Уста Эсат (Турция)
Хадж Садък (Турция)
Чаглаян Нергис (Турция)
Четинкая Эрсин (Турция)
Чифтлик Полина (Турция)
Шарлак Евгения Александровна (Турция)
Эрийлдырым Омэр Фарук (Турция)

17.30–18.00 ЦЕРЕМОНΙΑ ЗАКРЫТИЯ КОНФЕРЕНЦИИ, вручение сертификатов

► -1-й этаж, концертный зал

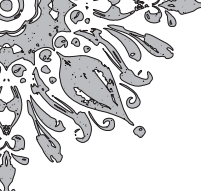
Показ фильма ТРК «Русский мир»

«ГЛАВНЫЙ РУСИСТ ПЛАНЕТЫ»

о пятом президенте МАПРЯЛ Людмиле Алексеевне Вербицкой

18 мая, понедельник

В течение дня Отъезд зарубежных и иногородних участников конференции



**МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ В ТУРЦИИ:
НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ, ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ, МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТЫ»**

Международная
научно-практическая
конференция

**РУССКИЙ ЯЗЫК
КАК ИНОСТРАННЫЙ
В ТУРЦИИ:**

научно-методический,
образовательный,
межкультурный аспекты

